

**RITE**

Alta2  
Nera2  
Alta  
Nera



Bruksanvisning

**oticon**  
PEOPLE FIRST

## Modeloversikt

Dette heftet gjelder for Oticon RITE i følgende høreapparatet familier og modeller:

### Inium Sense

- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Alta2 Pro | <input type="checkbox"/> Nera2 Pro |
| <input type="checkbox"/> Alta2     | <input type="checkbox"/> Nera2     |

### Inium

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Alta Pro | <input type="checkbox"/> Nera Pro |
| <input type="checkbox"/> Alta     | <input type="checkbox"/> Nera     |

Følgende høyttalerne er tilgjengelig for modellene ovenfor:

- ☐ Høyttaler 60
- ☐ Høyttaler 85
- ☐ Høyttaler 100
- ☐ Power flex støpt høyttaler 100
- ☐ Power flex støpt høyttaler 105 (Bare Inium Sense modeller)

## Innledning til dette heftet

Dette heftet veileder deg om hvordan du bruker og vedlikeholder ditt nye høreapparat. Les gjennom heftet nøye, også **delen Advarsel**. Dette hjelper deg til å få mest mulig nytte av det nye høreapparatet ditt.

Din audiograf har programmert høreapparatet slik at det oppfyller dine behov. Har du spørsmål, vennligst ta kontakt med din audiograf.

| **Om** | [Oppstart](#) | [Håndtering](#) | [Alternativer](#) | [Advarsler](#) | [Mer informasjon](#) |

For at det skal være lettere for deg, inneholder dette heftet en navigasjonslinje som hjelper deg med å navigere gjennom de ulike delene.

## Bruksområder

Høreapparatet er ment å forsterke og overføre lyd til øret og dermed kompensere for nedsatt hørsel fra mild til alvorlig hørselstap. Høreapparatet er beregnet for bruk av voksne og barn eldre enn 36 måneder.

### VIKTIG

Forsterkningen i høreapparatet er spesielt justert og optimalisert for hørselen din etter innstillinger fra din audiograf.

# Innholdsfortegnelse

## Om

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Identifiser høyttaler og ørepropp til ditt høreapparat | 8  |
| Ditt høreapparat                                       | 10 |
| Gjenkjenn venstre og høyre apparat                     | 12 |
| Batteri                                                | 13 |

## Oppstart

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Slå høreapparatet PÅ og AV               | 14 |
| Når det er på tide å skifte ut batteriet | 15 |
| Skifte batteriet                         | 16 |

## Håndtering

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Stell av høreapparatet ditt                                 | 18 |
| Multiverktøy for håndtering av batterier og rengjøring      | 19 |
| Sett på apparatet                                           | 20 |
| Standard ørepropper: dome eller Grip Tip                    | 22 |
| Erstatt dome eller Grip Tip                                 | 23 |
| ProWax miniFit filter                                       | 24 |
| Replace ProWax miniFit filter                               | 25 |
| Tilpassede ørepropper: mikropropp, LiteTip eller powerpropp | 26 |

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Vedlikehold av mikropropp, LiteTip eller Power-propp | 27 |
| Replace ProWax filter in customised earpieces        | 28 |

## Alternativer

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Valgfrie funksjoner og tilbehør | 30 |
| Mute høreapparatet              | 31 |
| Endre program                   | 32 |
| Endre volum                     | 34 |
| Barnesikret batteriskuff        | 36 |
| Trådløst tilbehør               | 38 |
| Andre alternativer              | 40 |

## Advarsler

|                   |    |
|-------------------|----|
| Advarsler         | 42 |
| Feilsøkingssguide | 48 |
| Vannavstøtende    | 50 |
| Bruksforhold      | 51 |

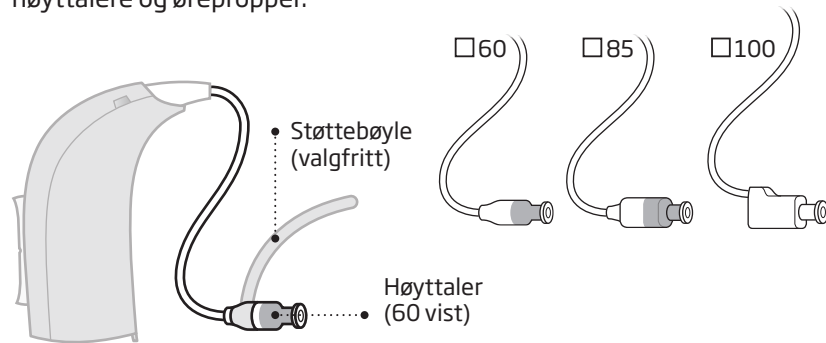
## Mer informasjon

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Garantisertifikat     | 52 |
| Internasjonal garanti | 53 |
| Teknisk informasjon   | 54 |

## Identifiser høyttaler og ørepropp til ditt høreapparat

Dette gjør det lettere for deg å navigere gjennom heftet.

En RITE leveres med forskjellige høyttalere og ørepropper.



### Høyttalere

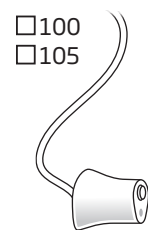
En RITE har en av følgende høyttalere.

### Ørepropper

En RITE har en av følgende ørepropper:



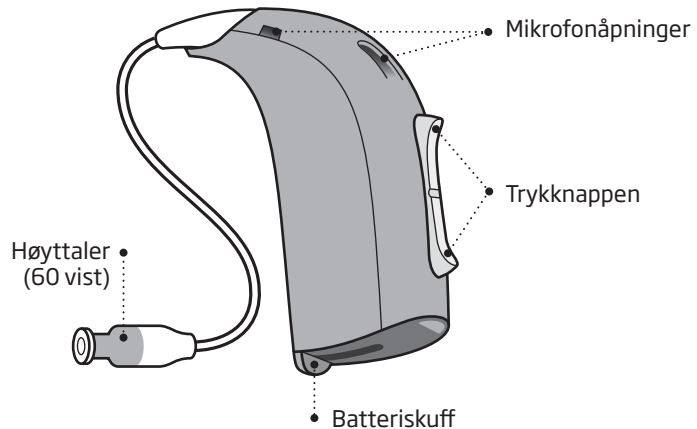
### Power støpte høyttalere



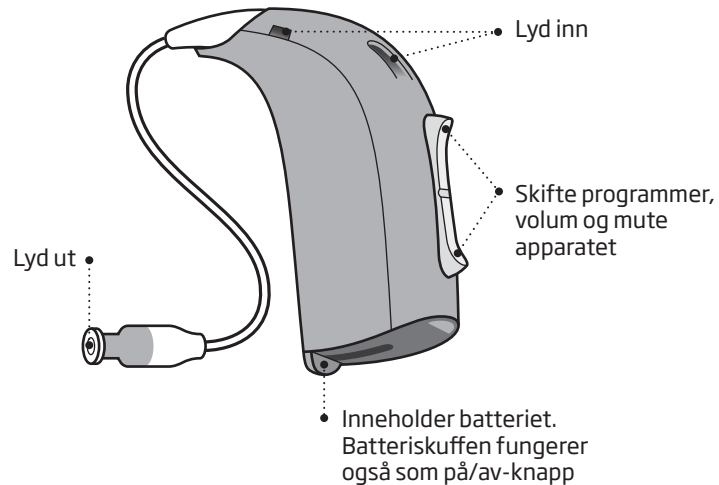
\* For erstatning av dome eller Grip Tip se delen: Erstatt dome eller Grip Tip

## Ditt høreapparat

Hva den er



Hva den gjør

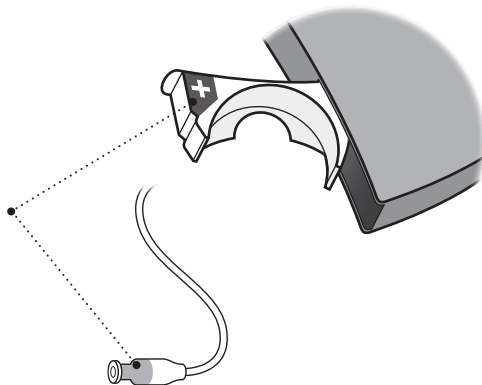


## Gjenkjenn venstre og høyre apparat

Det er viktig å skille mellom venstre og høyre apparat, da de kan være programmert forskjellig. Du finner venstre/høyre fargeindikatorer på innsiden av batteriluken, på 60 og 85 høyttalere og på formstøpte ørepropper.

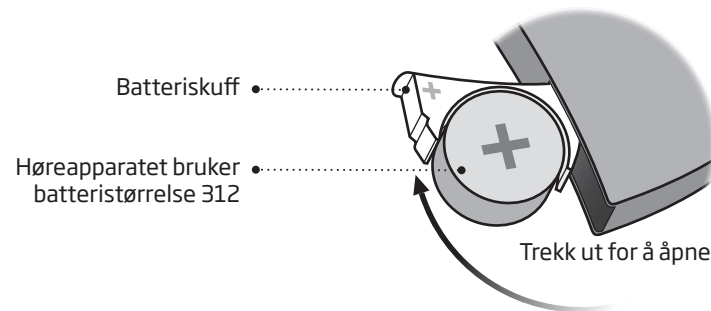
En **RØD** indikator marker det HØYRE apparatet.

En **BLÅ** indikator marker det VENSTRE apparatet.



## Batteri

Høreapparatet er et lite elektronisk apparat som bruker spesielle batterier. For å aktivere apparatet, må du først sette inn et nytt batteri i batteriskuffen. Se delen «Skifte batteriet».

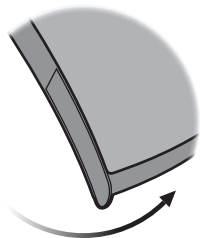


## Slå høreapparatet PÅ og AV

Batteriskuffen brukes også til å slå høreapparatet på og av. For å bevare batteriet lengst mulig bør du slå av høreapparatet når du ikke bruker det.

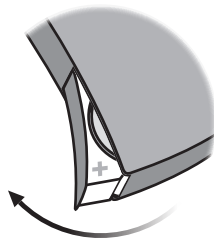
### Slå PÅ

Lukk batteriskuffen med batteriet på plass.



### Slå AV

Åpne batteriskuffen.



## Når det er på tide å skifte ut batteriet

Når det er på tide å skifte ut batteriet, høres to pip som gjentas i moderate intervaller til batteriet blir flatt.



**To pip**  
= Batterinivå lavt



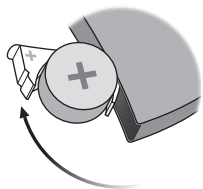
**Fire pip**  
= Batteriet er tomt

### Tips til vedlikehold av batteri

For å forsikre at høreapparatet alltid fungerer, er det lurt å ta med reservebatterier, eller skifte batteri før du går hjemmefra.

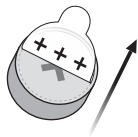
## Skifte batteriet

### 1. Fjern



Åpne batteriskuffen helt. Fjern batteriet.

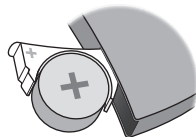
### 2. Ta av



Fjern den påklistrede lappen fra + siden av det nye batteriet.

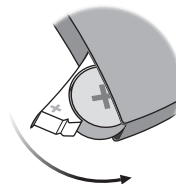
Tips:  
Vent 2 minutter slik at batteriet kan trekke luft, det vil sørge for optimal ytelse av batteriet.

### 3. Sett inn



Sett inn det nye batteriet i batteriskuffen. Påse at +-siden er vendt oppover.

### 4. Lukke



Lukk batteriskuffen. Apparatet spiller en melodi gjennom øreproppen. Hold proppen nærme øret ditt for å høre melodien.

### Tupp



Multiverktøyet kan brukes for å skifte batteri. Bruk den magnetiske enden for å fjerne og sette inn batterier.

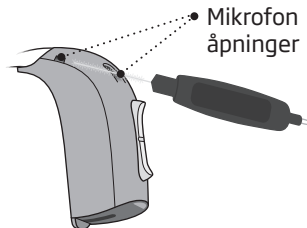
Multiverktøyet får du av din audiograf.

## Stell av høreapparatet ditt

Når du steller høreapparatet bør du holde det over en myk overflate for å unngå skade om du skulle miste det.

### Rengjøring av mikrofonåpninger

Børst forsiktig vekk synlige tegn på skitt fra åpningene. Børst lett av overflaten. Påse at børsten er ren og at den ikke trykkes inn i åpningene.

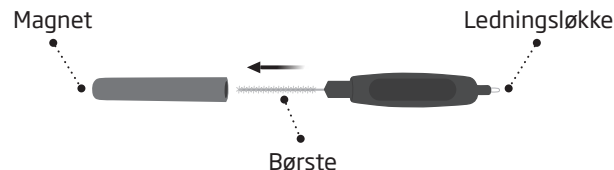


#### VIKTIG

Bruk en myk, tørr klut til å rengjøre apparatet. Selve høreapparatet må aldri vaskes eller senkes ned i vann eller andre væsker.

## Multiverktøy for håndtering av batterier og rengjøring

Multiverktøyet har en magnet som gjøre det enklere å skifte batteriet i høreapparatet. Det har også en børste og en ledningsløkke for rengjøring og fjerning av ørevoks.



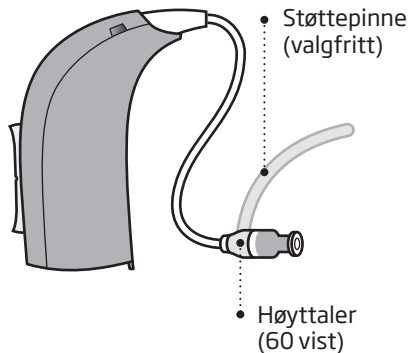
#### VIKTIG

Multiverktøyet har en innebygd magnet. Hold multiverktøyet minst 30 cm unna kredittkort eller annet magnetisk følsomt utstyr.

## Sett på apparatet

Høytaleren fører lyd inn i øret ditt. Høytaleren må alltid brukes med en propp festet på den. Bruk bare deler som er laget for ditt høreapparat.

Dersom høytaleren har en støttepinne skal denne plasseres inn i øret. Denne skal bøyes til slik at den ligger godt plassert i øret ditt (se trinn 3).

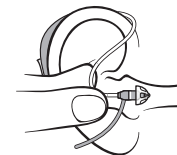


### Trinn 1



Plasser høreapparatet bak øret.

### Trinn 2



Hold bøyen på høytalerledningen mellom tommel og pekefinger. Proppen skal peke mot åpningen til øregangen.

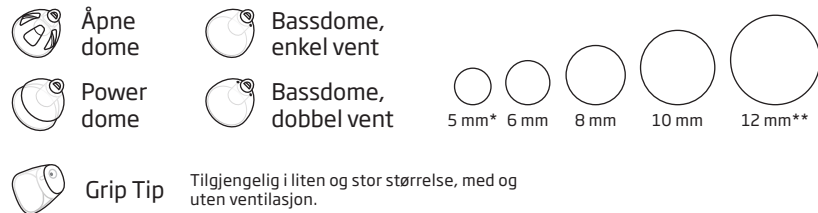
### Trinn 3



Skyv proppen inn i øregangen til høytalerledningen ligger inntil siden på hodet ditt.

## Standard ørepropper: dome eller Grip Tip

Både domer og Grip Tip er laget av et mykt gummidmateriale. Det finnes fire ulike type domer. Sjekk domens type og størrelse nedenfor.



\* Bare for receivertype 60

\*\* Ikke for åpen dome

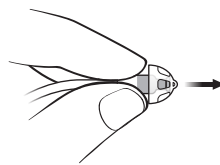
### VIKTIG

Hvis øreproppen ikke er på høyttaleren når den fjernes fra øret, kan den fortsatt være i øregangen. Kontakt din audiograf for ytterligere instruksjoner.

## Erstatt dome eller Grip Tip

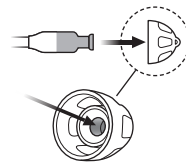
Øreproppen (dome eller Grip Tip) skal ikke renses. Dersom øreproppen er fylt med voks, erstatter du den med en ny. Grip Tip bør erstattes minst én gang i måneden.

### Trinn 1



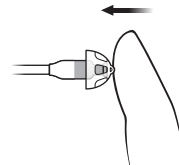
Hold på høyttaleren og dra av øreproppen.

### Trinn 2



Fest høyttaleren nøyaktig i midten av øreproppen for å oppnå et godt feste.

### Trinn 3



Trykk godt for å påse at øreproppen er godt festet.

## ProWax miniFit filter

Høytaleren har et hvit voksfilter som er festet til enden hvor øreproppen er festet. Voksfilteret hindrer voks og rusk fra å skade høytaleren. Hvis filteret blir tett, kan du erstatte voksfilteret eller ta kontakt med din audiograf.

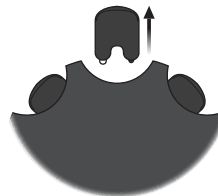
Fjern øreproppen/domen fra høytaleren før du bytter ut voksfilter.

### Viktig varsel

Bruk alltid den samme type voksfilter som opprinnelig ble levert med høreapparatet. Hvis du er i tvil om bruk eller utskifting av voksfiltre, ta kontakt med din audiograf.

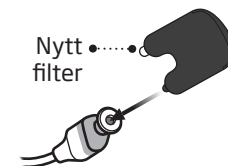
## Bytte av ProWax miniFit filter

### 1. Verktøy



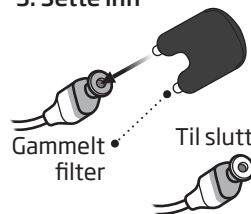
Ta verktøyet ut fra beholderen. Verktøyet har to ender, en tom til fjerning, og en med et nytt filter.

### 2. Fjerne



Trykk den tomme enden inn i voksfileret i høytaleren og trekk det ut.

### 3. Sette inn



Sett inn det nye voksfileret ved bruk av den andre enden, fjern verktøyet og kast det.

### Merk:

Hvis du bruker formstøpt propp kreves det at audiograf erstatter voksfileret i høytaleren.

## Tilpassede ørepropper: mikropropp, LiteTip eller powerpropp

Det finnes tre ulike typer propper: Mikropropp, LiteTip og Powerpropp. Proppene er spesialtilpasset øret ditt.



• Mikropropp



• LiteTip



• Powerpropp

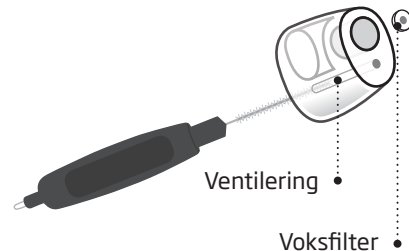
## Vedlikehold av mikropropp, LiteTip eller Power-propp

Øreproppen må rengjøres jevnlig.

Voksfilteret i proppen bør erstattes når det er tett eller når høreapparatet ikke fungerer som normalt.

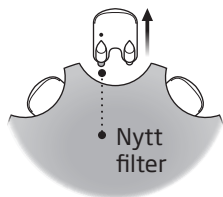
Bruk bare voksfiltrene som du har fått av audiografen din.

*Ventileringen renses ved å presse børsten gjennom hullet mens du dreier den litt.*



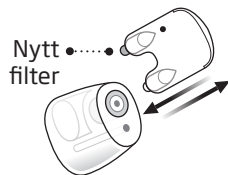
## Bytte ProWax filter på i-øre høreapparater

### 1. Verktøy



Ta verktøyet ut fra beholderen. Verktøyet har to ender, en tom til fjerning, og en med et nytt filter.

### 2. Fjerne



Trykk den tomme enden inn i voksfilteret i høyttaleren og trekk det ut.

### 3. Sette inn



Sett inn det nye voksfilteret ved bruk av den andre enden, fjern verktøyet og kast det.

## Valgfrie funksjoner og tilbehør

Funksjonene og tilbehørene beskrevet på følgende sider er valgfrie. Ta kontakt med audiografen din for å finne ut hvordan høreapparatet ditt er programmert.

Hvis du opplever vanskelige lyttesituasjoner, kan et spesialprogram være behjelpelig. Dette programmeres av din audiograf.

*Skriv ned lyttesituasjoner der du kanskje trenger hjelp.*

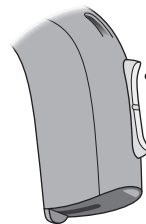
---

---

---

## ☐ Mute høreapparatet

Bruk mute-funksjonen hvis du vil koble ut lyden i høreapparatet mens du har det på.



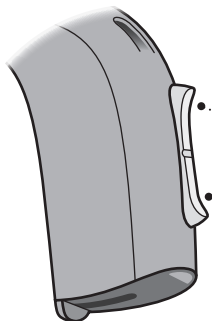
Trykk lenge på knappen for å mute apparatet. For å reaktivere høreapparatet trykker du kort på knappen igjen.

### VIKTIG

Ikke bruk mute-funksjonen som en av-bryter, ettersom høreapparatet fremdeles bruker strøm fra batteriet i denne modusen.

## □ Endre program

Ditt høreapparat kan ha opptil fire forskjellige programmer. Dette programmeres av din audiograf.



Trykk opp eller ned mellom programmer.

Vær oppmerksom på at du kan endre mellom program fortløpende – både opp og ned i programrekken. Hvis du f.eks. vil gå fra program 1 til 4, kan du trykke på ned-knappen én gang i stedet for å trykke på opp-knappen 3 ganger.

## Fylles ut av audiograf

| Program | Lyden du hører når det er aktivert                                                          | Når skal den brukes |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1       |  «1 pip» |                     |
| 2       |  «2 pip» |                     |
| 3       |  «3 pip» |                     |
| 4       |  «4 pip» |                     |

Skifte program:

☐ VENSTRE

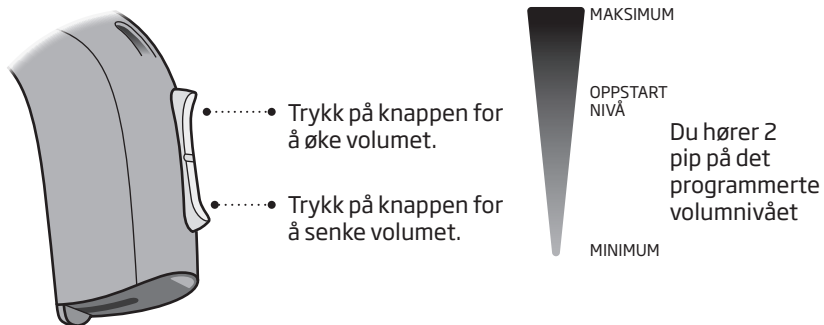
☐ HØYRE

☐ Kort trykk

☐ Langt trykk

## ☐ Endre volum

Trykknappen lar deg justere volumet.  
Du hører et klikk når du øker eller reduserer volumet.



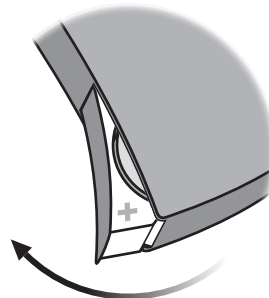
### Fylles ut av audiograf

|             |                                  |                                |                                     |
|-------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| Endre volum | <input type="checkbox"/> VENSTRE | <input type="checkbox"/> HØYRE | <input type="checkbox"/> Kort trykk |
|-------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|

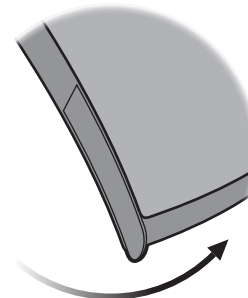
## Rask tilbakestilling

Dersom du ønsker å gå tilbake til standardinnstillingene som ble programmert av din audiograf, er det bare å åpne og lukke batteriskuffen.

### Åpne



### Lukke



## □ Barnesikret batteriskuff

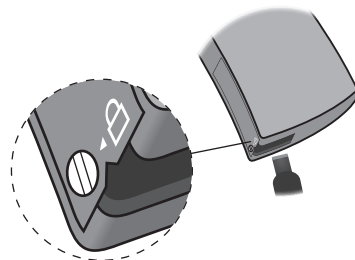
For å holde batteriene utenfor rekkevidde av små barn og personer med lærevansker, anbefales det på det sterkeste å bruke en barnesikker batteriskuff. Bruk en liten skrutrekker til å åpne skuffen.

### VIKTIG

Unngå for stor kraft når du åpner batteriskuffen. Ikke tving batteriskuffen lenger opp enn til åpen posisjon. Kontroller at batteriet er satt inn riktig.

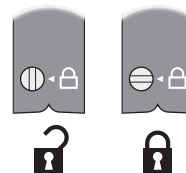
Ta kontakt med audiografen din hvis du mistenker at barnesikringen og låsefunksjonen er skadet.

### Låse opp batteriskuffen



Bruk skrutrekkeren for å sette skruen i ulåst posisjon (vertikal). Sett skrutrekkeren inn i åpningen på enden av høreapparatet og press til skuffen åpner seg.

### Lukk batteriskuffen



Sørg for at skuffen er helt lukket. Vri skruen til låst posisjon (horisontal).

## Trådløst tilbehør

En rekke apparater kan tilkobles det trådløse høreapparatet ditt som en utvidelse av bruksområdet.

### ☐ **ConnectLine**

ConnectLine er en produktserie som lar deg motta lydsignaler fra TV, telefoner, musikkspillere, datamaskiner eller en ekstern mikrofon trådløst gjennom høreapparatet ditt.

### ☐ **Fjernkontroll**

Fjernkontrollen tilbyr en mulighet til å endre program eller justere volumet i høreapparatene.

### ☐ **FM**

Høreapparatet ditt kan tilkobles et FM-system. FM-systemet lar deg motta tale- eller lydsignaler uten bakgrunnsstøy direkte i høreapparatet fra en bestemt sender.

For nærmere opplysninger om trådløst tilbehør, spør audiografen du bruker eller besøk **[www.oticon.no](http://www.oticon.no)**.

## ☐ Andre alternativer



### ☐ Telespole

hjelper deg til å høre bedre når du har en telefon med innebygd slynge eller når du er i bygninger med teleslyngesystemer, slik som teater, kirke eller undervisningsrom. Dette symbolet eller et lignende tegn vises der en teleslynge er installert.



### ☐ Autophone

er et program som aktiveres automatisk når telefonen din har en innebygget teleslynge (se ovenfor). En magnet må festes på telefonen din ved siden av lydutgangen.

### ☐ Direct Audio Input (DAI)

lar høreapparatet ditt motta signaler direkte fra eksterne kilder, slik som TV, radio, musikkavspillere, osv. DAI-adapteren installeres på apparatet ditt og kobles til en ekstern lydkilde via en kabel.

For nærmere opplysninger om disse alternativene, spør audiografen din eller besøk **[www.oticon.no](http://www.oticon.no)**

#### **VIKTIG**

Når DAI er koblet til en lydkilde som er plugget i et vegguttak må lydkilden samsvare med IEC-60065, IEC-60601 eller tilsvarende sikkerhetsstandard.

## **Advarsler**

Du bør for personlig sikkerhet og for å forsikre korrekt bruk bli fullstendig kjent med følgende generelle advarsler før du bruker høreapparatet.

Merk at et høreapparat ikke vil gi tilbake normal hørsel, og det vil ikke forhindre eller forbedre hørselsproblemer som er forårsaket av organiske forhold. Merk også at i de fleste tilfeller, vil ujevn bruk av et høreapparat gjøre at brukeren ikke vil ha full nytte av det.

Ta kontakt med din audiograf dersom du opplever at høreapparatet oppfører seg uvant eller annerledes.

### **Bruk av høreapparat**

- Høreapparater skal alltid brukes i henhold til bruksanvisningen og alltid justeres av din audiograf. Feilaktig bruk kan resultere i plutselig og permanent hørselstap.
- La aldri andre bruke høreapparatene dine fordi feil bruk kan forårsake permanent hørselsskade for dem.

### **Fare for kvelning og svelging av batterier**

- Høreapparatet, dets deler og batterier er ikke leketøy og må holdes utenfor rekkevidde av barn, eller andre som kan kunne tenkes å svelge dette, eller på annen måte skade seg selv.

- Batterier har av og til blitt tatt for å være tabletter. Kontroller derfor medisinen din nøye før du svelger noen piller.
- De fleste høreapparater kan leveres med barnesikret batteriluke ved forespørsel. Dette anbefales på det sterkeste for babyer, små barn og mennesker med lærevansker.
- Barn som er yngre enn 36 måneder må alltid bruke barnesikret batteriskuffen. Snakk med audiografen om tilgjengeligheten av dette alternativet.

*Hvis et batteri eller høreapparat svelges, må lege oppsøkes øyeblikkelig.*

### **Batteribruk**

- Bruk alltid batteri som er anbefalt av audiografen. Batterier med dårlig kvalitet kan lekke og forårsake skade på høreapparatet.
- Prøv aldri å lade opp eller brenne batteriene. Det er risiko for at batteriene kan eksplodere.

## **Advarsler**

### **Feilfunksjon**

- Vær oppmerksom på muligheten for at høreapparatet ditt kan slutte å fungere uten forvarsel. Tenk på dette når du er avhengig av varsellyder (f.eks. når du er i trafikken). Høreapparatet kan slutte å virke, f.eks. hvis batteriet er flatt eller at fukt og ørevoks tetter igjen slangene.

### **Aktive implantater**

- Det må utvises forsiktighet med aktive implantater. Et generelt råd er å følge retningslinjene som anbefales av produsentene til implanterbare defibrillatorer og pacemakere når det gjelder bruk sammen med mobiltelefoner og magneter.
- Autophone-magneten og multiverktøyet (som har en innebygd magnet) bør være mer enn 30 cm unna implantatet, f.eks. ikke ha det i en brystlomme.

- Hvis du har et aktivt hjerneimplantat, ta kontakt med produsenten av den implanterbare enheten for å få informasjon om risikoen for forstyrrelser.

### **Røntgen, CT, MR, PET-skanning og elektroterapi**

- Ta av høreapparatet under f.eks. røntgen, CT / MR / PET-skanning, elektroterapi eller kirurgi da høreapparatet kan ta skade om den eksponeres for sterke felt.

### **Varme og kjemikalier**

- Høreapparatet må aldri utsettes for sterk varme f. eks etterlates inne i en bil som står parkert i solen.
- Høreapparatet må aldri tørkes i mikrobølgeovn eller i andre ovner.
- Kjemikaliene i sminke, hårspray, parfyme, etterbarberingsvann, solkrem og insektsspray kan skade høreapparatet. Fjern alltid høreapparatet før du bruker slike produkter, og la slike produkter tørke før du bruker høreapparatet igjen.

## **Advarsler**

### **Power-apparat**

- Forsiktighet bør utøves ved valg, tilpassing og bruk av høreapparater som har et maksimalt lydtrykk som overstiger 132 dB SPL (IEC 711) fordi det kan medføre risiko for skade på den resterende hørsel til brukeren av høreapparatet.

*Se baksiden av dette heftet for å få informasjon om apparatet ditt er et power-apparat.*

### **Mulige bivirkninger**

- Høreapparater, ørepropper og domer kan forårsake en økt dannelse av ørevoks.
- De ellers ikke-allergifremmende materialene som brukes i høreapparater kan i sjeldne tilfeller forårsake hudirritasjon eller andre bivirkninger.

*Oppsøk lege hvis disse tilstandene oppstår.*

### **Interferens**

- Høreapparatet har blitt testet grundig for interferens i henhold til de strengeste, internasjonale standardene. Likevel, kan interferens oppstå mellom høreapparatet og andre enheter (f. eks noen mobiltelefoner, amatørradio, butikkalarmer og andre enheter). Dersom interferens oppstår bør du øke avstanden mellom høreapparatet og enheten som skaper interferens.

### **Bruk i fly**

- Høreapparatet inneholder Blåtann. Ombord i fly må flymodus være aktivert, med mindre bruk av Blåtann tillates av flypersonalet.

## Feilsøkingssguide

| Symptom                       | Mulige årsaker                                                  | Løsninger                                                |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Ingen lyd                     | Utgått batteri                                                  | Skift batteriet                                          |
|                               | Tett slange eller ørepropper (dome, GripTip, eller støpt propp) | Rengjør øreproppen                                       |
|                               |                                                                 | Sjekk om det er behov for bytte av voksfilter eller dome |
| Periodevis eller redusert lyd | Tett lydutgang                                                  | Rengjør proppen eller skift ut voksfilteret eller domen  |
|                               | Fuktighet                                                       | Tørk over batteriet med en tørr klut                     |
|                               | Utgått batteri                                                  | Skift batteriet                                          |
| Hyling/piping                 | Proppen til høreapparatet er satt inn feil                      | Sett inn høreapparatet på nytt                           |
|                               | Ørevoks i øregangen                                             | Få øregangen undersøkt av legen din                      |

Hvis ingen av forslagene over løser problemet, spør audiografen om hjelp.

## Vannavstøtende

Høreapparatet er vannavstøtende, ikke vanntett. Hvis høreapparatet ditt kommer i kontakt med vann og slutter å virke, følg disse retningslinjene:

1. Tørk forsiktig av evt. vann
2. Åpne batteriskuffen, fjern batteriet og tørk forsiktig bort evt. vann i batteriskuffen
3. La høreapparatet tørke med batteriluken åpen i ca. 30 minutter
4. Sett inn et nytt batteri

### VIKTIG

Ikke bruk høreapparatet når du dusjer eller deltar i aktiviteter med vann. Ikke senk høreapparatet ned i vann eller andre væsker.

## Bruksforhold

|                                      |                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Driftsforhold</b>                 | Temperatur: +1°C til +40 °C<br>Relativ fuktighet: 5 % til 93 %, ikke-kondenserende                                                                                                                   |
| <b>Lagrings- og transportforhold</b> | Temperatur og fuktighet bør ikke overskride følgende grenser i lengre perioder under transport og lagring:<br><br>Temperatur: -25°C til +60°C<br>Relativ fuktighet: 5 % til 93 %, ikke-kondenserende |

## Garantisertifikat

Navn på eier: \_\_\_\_\_

Audiograf: \_\_\_\_\_

Audiografens adresse: \_\_\_\_\_

Audiografens telefon: \_\_\_\_\_

Kjøpsdato: \_\_\_\_\_

Garantiperiode: \_\_\_\_\_ Måned: \_\_\_\_\_

Modell venstre: \_\_\_\_\_ Serienr.: \_\_\_\_\_

Modell høyre: \_\_\_\_\_ Serienr.: \_\_\_\_\_

## Internasjonal garanti

Høreapparatet ditt dekkes av en internasjonal begrenset garanti, utstedt av produsenten for en periode på 12 mnd. fra leveringsdatoen. Denne begrensede garantien dekker produksjons- og materialfeil i selve høreapparatet, men ikke tilbehør slik som batterier, slanger, ørevoksfilter, osv. Garantien dekker IKKE feil som oppstår grunnet misbruk, feilbehandling, overdreven bruk, uhell, reparasjoner foretatt av uautorisert personell, fysiske endringer i øret ditt, at det blir utsatt for etsende væske, skade forårsaket av fremmedlegeme i apparatet eller feiljusteringer, da dette kan tilsidesette garantien. Denne garantien påvirker ikke nasjonale lovgivninger angående forbrukerkjøp.

Din lokale Oticon-forhandler kan derfor ha innført en garanti som går utover den internasjonale. Ta kontakt med Oticon AS for mer informasjon.

### Hvis du trenger hjelp

Ta høreapparatet ditt med til audiografen din, som kan være i stand til å løse små problemer og innstillinger på stedet.

## Teknisk informasjon

Høreapparatet inneholder en radiosender som benytter en magnetisk induksjonsteknologi med kort rekkevidde som virker på 3,84 MHz. Den magnetiske feltstyrken til senderen er  $< -42 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10 m}$ .

Stråleeffekten fra radiosystemet er godt under internasjonale grenser for hva mennesker må utsettes for. Til sammenligning, er utstrålingen fra høreapparatet lavere enn utilsiktet elektromagnetisk utstråling fra f.eks. halogenlamper, datamaskinskjermer, oppvaskmaskiner, osv. Høreapparatet er i henhold til internasjonale standarder når det gjelder elektromagnetisk samsvar.

På grunn av begrenset størrelse på apparatet, er alle relevante merkinger å finne i dette dokumentet.

### USA og Canada

Høreapparatet inneholder en modul med:

FCC ID: U28FU2BTERIT  
IC: 1350B-FU2BTERIT

Enheten samsvarer med Del 15 i FCC regelverket og med Industry Canadas lisensfrie RSSs.

Bruken av apparatet er underlagt følgende to vilkår:

1. Denne enheten kan ikke forårsake skadelige forstyrrelser.
2. Denne enheten kan påvirkes av forstyrrelser, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønskede effekter.

Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av parten som er ansvarlig for samsvaret, kan tilsidesette brukerens autoritet til å bruke utstyret.

Mer informasjon: [www.oticon.no](http://www.oticon.no)

Dette digitale klasse B apparat oppfyller kanadisk ICES-003.

Merk: Dette utstyret er testet og funnet i samsvar med grensene for en Klasse B digital enhet ifølge del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyr genererer, bruker og kan avgi radiofrekvensenergi, og hvis ikke blir installert og brukt i henhold til instruksjonene, kan den forårsake interferens for radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelige forstyrrelser på radio- eller TV-mottak, som kan fastslås ved å slå utstyret av og på,

oppfordres brukeren til å prøve å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Forsøk å flytte på mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakerantennen.
- Kople utstyret til et uttak på en annen krets enn den som mottakeren er koblet.
- Ta kontakt med produsenten eller en erfaren radio / TV-tekniker for å få hjelp.

Herved erklærer produsenten at dette høreapparatet er i overensstemmelse med grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i følge direktiv 2014/53/EU.

CE 0543



Avfall fra elektronisk utstyr må håndteres i henhold til lokale forskrifter.

Samsvarserklæring er tilgjengelig fra produsenten.



Produsert av:  
Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danmark  
[www.oticon.global](http://www.oticon.global)



E2831

IP58

|                                                                        |                              |                            |                             |                              |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Power-apparat <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nei |                              |                            |                             |                              |
| Oversikt over høreapparatinnstillingene                                |                              |                            |                             |                              |
| Venstre                                                                |                              |                            | Høyre                       |                              |
| <input type="checkbox"/> Ja                                            | <input type="checkbox"/> Nei | Volumkontroll              | <input type="checkbox"/> Ja | <input type="checkbox"/> Nei |
| <input type="checkbox"/> Ja                                            | <input type="checkbox"/> Nei | Programendring             | <input type="checkbox"/> Ja | <input type="checkbox"/> Nei |
| <input type="checkbox"/> Ja                                            | <input type="checkbox"/> Nei | Mute                       | <input type="checkbox"/> Ja | <input type="checkbox"/> Nei |
| Volumkontrollindikator                                                 |                              |                            |                             |                              |
| <input type="checkbox"/> På                                            | <input type="checkbox"/> Av  | Piper ved min/maks volum   | <input type="checkbox"/> På | <input type="checkbox"/> Av  |
| <input type="checkbox"/> På                                            | <input type="checkbox"/> Av  | Klikkelyd ved volumendring | <input type="checkbox"/> På | <input type="checkbox"/> Av  |
| <input type="checkbox"/> På                                            | <input type="checkbox"/> Av  | Pipelyd ved ønsket volum   | <input type="checkbox"/> På | <input type="checkbox"/> Av  |
| Batteriindikatorer                                                     |                              |                            |                             |                              |
| <input type="checkbox"/> På                                            | <input type="checkbox"/> Av  | Advarsel ved lavt batteri  | <input type="checkbox"/> På | <input type="checkbox"/> Av  |

151820NO / 2017.08.15

151820NO / 2017.08.15



**oticon**  
PEOPLE FIRST

151820NO / 2017.08.15